

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf Fischbach • Feldschlößchen • Großberkmannsdorf
Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißig



Überblick

Aus dem Rödertal Seite 3-7
Langebrücker Nachrichten Seite 8

**Haushaltsauflösung
Gartenpflege
Objektbetreuung/-pflege
und Hausmeister**

S&D Träger
info@sd-traeber.de
0174 20 85 185

Anzeige



ERTL GRUPPE
RADEBERGER AUTO AG

**DIE RADEBERGER AUTO AG
FEIERT 10-JÄHRIGES BESTEHEN**

Im Jahre 2012 war nicht nur die weite Welt im wirtschaftlichen und politischen Wandel, sondern auch regional lagen Umschwung und Entwicklung in der Luft.

Eine Erfolgsgeschichte beginnt

So öffnete ein motiviertes Team von 10 Mitarbeiter/innen, unter der Führung von Maria Ertl, mit großer Leidenschaft für ihre Produkte, die Türen der Radeberger Auto AG. Vieles ist seitdem passiert, doch der Zuspruch der Stadt Radeberg und des Umlandes sind nach wie vor ungebrochen. Gern denken wir dabei an unzählige Aktionstage und spannende Produktvorstellungen zurück. In Erinnerung bleiben Begegnungen mit Kunden, die zu Freunden wurden und viele Situationen in denen das Werkstatt-Team schnell und zuverlässig helfen konnte.

Gemeinsam Erreichtes feiern

Nun sagt die Radeberger Auto AG: Dankel! Denn ohne starke Partner, wie „EURONICS XXL“ und treue Kunden, wäre sie heute kein Standort mit 22 Mitarbeiter/innen für Privat-, Gewerbe- und Servicekunden.

Feiern Sie mit uns das 10-jährige Jubiläum mit starken Rabattaktionen für Winterreifen, Autobatterien und vielem mehr. Exklusiv zu finden in der Radeberger Heimatzeitung. (Ausgaben KW 36, 38, 40, 42)

Und bleiben Sie gespannt! Denn ganz nach dem Motto: „Wir mobilisieren“, steht Ihnen die Radeberger Auto AG auch in Zukunft als kompetenter Partner rund um das Thema Mobilität zur Seite.

Tel.: 03528 40 95 0
service@radeberger-auto-ag.de
www.ertl-gruppe.de



Radeberger Auto AG
An der Ziegelei 1 • 01454 Radeberg

BEILAGENHINWEIS

Wir bitten um freundliche Beachtung der Beilage:
Euronics XXL Frequenz Radeberg

Geschichte erhalten und erleben

Tag des offenen Denkmals am 11.09.2022



„KulturSpur. Ein Fall für den Denkmalschutz“, so lautet das Motto des diesjährigen Tag des offenen Denkmals in unserer Region. Zu entdecken und zu erleben gibt es immer wieder Neues. Das liegt vor allem auch an den engagierten Machern hinter den alten Mauern. Vereine, Kommunen, Ehrenamtliche und Privatpersonen sorgen für den Erhalt der Zeugen aus längst vergangenen Zeiten. Am Sonntag, dem 11.09.2022 lohnt es sich auf Entdeckungsreise zu gehen, denn dann öffnen sich auch Türen und Tore, welche sonst verschlossen sind. Wiederrum andere locken mit besonderen Höhepunkten und spannenden Mitmach-Angeboten.

Das Angebot zum Tag des offenen Denkmals im Rödertal ist ausführlich unter www.schloessertour.net zu finden. Wir haben die wichtigsten Stationen für Sie zusammen gefasst.

Mariemühle Seifersdorf:

10.00 Uhr
Feierliche Eröffnung „Denkmäler im Rödertal“
10.00 - 18.00 Uhr
Die Mühle kann auf drei Etagen besichtigt werden
Leckeres Speisen- und Getränkeangebot

Schloss Seifersdorf:

Ab 10.00 Uhr
Schloss- und Parkführungen
Kaffee & Kuchen am Teehaus im Schlosspark sowie ein Grillstand
17.00 Uhr
Abschluss des
1. Seifersdorfer Schloss- und Parksommers Konzert „Undines Zauberwelt“

Zum Treuen Hund Seifersdorf:

10.00 - 18.00 Uhr
Für Besichtigungen geöffnet



Kirche Seifersdorf:

09.30 Uhr
Gottesdienst mit Erntedankfest
11.00 - 17.00 Uhr
Die Kirche kann besichtigt werden

Schloss Hermsdorf:

10.00 - 18.00 Uhr
Das Schloss und die Parkquelle sind geöffnet
Kaffee & Kuchen sowie ein Imbiss und Getränke werden angeboten

Schloss Klippenstein:

10.00 - 17.00 Uhr
Museum, Gefängnis und Wäschemangel sind geöffnet, der Eintritt ist frei
Kunstgespräch mit Matthias Jackisch
18.00 Uhr
Open-Air-Konzert im Schlosspark im Rahmen der Ausstellung Matthias Jackisch „ps. Klippenstein“ mit SARDH (im Vorprogramm Anna Kasten „Filmmusiken mp3“)
Alle Informationen finden Sie unter www.schloss-klippenstein.de

Schlossmühle Radeberg:

10.00 - 17.00 Uhr
Die Mühle dreht sich, angetrieben von der Francis-Turbine aus dem Jahr 1890
Besucher können auf Erkundungstour gehen
Stündlich Vorführung der historischen Mahltechnik, Trödelmarkt, Gartenbahn und Floßfahrt
Versorgung durch das Café Flair mit Kaffee, Kuchen, Eis, Getränken und Bratwurst

Stadtkirche Radeberg:

11.00 - 17.00 Uhr
Zum Tag des offenen Denkmals kann, in der Zeit von 11.00 bis 17.00 Uhr, in der Stadtkirche Radeberg wieder der Kirchturm bestiegen werden.

Museumsscheune Kunaths Hof Wachau:



Optik
Augenprüfung • Brillen • Kontaktlinsen • Berufs- und Sportoptik •

Augenoptik & Hörgeräteakustik ENGLERT
Inhaber Jan Helas

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 9-18 Uhr
Samstag 9-12 Uhr

Akustik
• Hörprüfung
• Hörgeräte
• Gehörschutz

Dresdener Str. 3 | 01454 Radeberg | Tel. (03528) 44 34 05 | www.augenoptik-englert.de

Museumsführungen durch WuLa-Projektleiter und Hofinhaber Steffen Jakob
Tipp: historische Mühlentechnik der Philippsmühle (Wassermühle), welche auf Kunaths Hof ausgestellt wird. WuLa-Streichelzoo & kleiner Trödelmarkt selbstgebackener Kuchen und Kaffee

Kirche Wachau:

10.00 - 18.00 Uhr
Besichtigung möglich

Kulturebene O66 Wachau:

12.00 - 17.00 Uhr



Querbeet!#1 - Ankommen in Wachau
Die Ausstellung von Katrin Günther in Wachau lädt zu einem neuen Blick auf Wachau ein. Die Zeichnungen, die der ORLA e.V. erst in der großen Kunsthalle in Kirschau und seit 09. Juli im KulturReWIR auf der ehemaligen Pfarre in den Räumen seiner Künstlerresidenz in Wachau zeigt, werden zum Tag des offenen Denkmals durch einen virtuellen Rundgang durch das derzeit nicht begehbare barocke Wachauer Schloss der Firma 3D Impuls ergänzt. Der amerikanische Filmemacher Greg Bannan hat die Künstlerin zu Beginn ihrer Residenzzeit in Wachau begleitet. Auch diesen Film kann man in der kleinen Ausstellung sehen und sich mit etwas Zeit auch in die Geschichten einlesen, die die Künstlerin zu ihren Eindrücken in Wachau verfasst hat. www.orlakultur.de
(Foto: Matthias Schumann © Orla e.V.)

**Ab sofort nehmen wir
Tischreservierungen
entgegen für die**

Silvester-Party
im Kaiserhof 2022

Zum Jahreswechsel im
KAISERHOF RADEBERG
erwarten Sie

**Begrüßungsdrink
Galabuffet
Live-Band & DJs
Höhenfeuerwerk
Mitternachtsnack**

99,00 €
per Person

Telefon 03528 48800

Ein Betrieb der HOGASPORT Hotel-, Gastronomie- und Sportstätten-Betriebsgesellschaft mbH

**Elefant bekommt
rund um die Uhr
Medizin**

natürlich
ELEFANTEN APOTHEKE
Altstadt Radeberg

15% Rabatt-Gutschein*
Elefanten Apotheke Altstadt Radeberg
Fillialapotheke der apofant e.K. Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf

Testen Sie unsere neue Abholstation.
• Abholen ohne nochmalige Wartezeit in der Apotheke
• Absolut sicher durch eine persönliche Abholnummer
• Einfachste Bedienung

Apotheker Thomas Lappe
Röderstraße 1 • 01454 Radeberg
Tel (kostenlos): 0800-3528528
Fax: 03528-447809
Mo-Fr: 8-19 Uhr - Sa: 8-13 Uhr

*Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Verschreibungspflichtiges, Zuzahlungen, Bücher, Aktionsartikel, Dauerniedrigpreisartikel, Rezepturen, Analysen. Keine Kombination mit anderen Rabatten, Konditionen und Aktionen. Nur auf Lagerware, keine Ausdrücke und Kopien. Pro Einkauf nur ein Rabatt-Gutschein bis max. 25,- Euro Rabatt einlösbar.

Gültig bis 10.09.2022

elefanten.apotheke.radeberg - eardb@apofant.de - www.apofant.de - shop.apofant.de

Wir wünschen allen Besuchern viele schöne Momente und wunderbare Erlebnisse zum Tag des offenen Denkmals. Auch wir werden uns wieder auf die Spuren des Denkmalschutzes begeben und den Veranstaltern über die Schultern schauen.

Große Kreisstadt Radeberg

Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Radeberg, Ortsteil Großerkmannsdorf

In der öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates Großerkmannsdorf am 13.07.2022 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss ORG009-2022

Für die geplante Errichtung einer Terrassenüberdachung, Alte Hauptstraße 45a, Flstck. 65/39 Gemarkung Großerkmannsdorf, wird folgende Zustimmung mit Nebenbestimmung erteilt:

- Einvernehmen der Gemeinde nach § 34 Abs. 3a BauGB.

Nebenbestimmung: Das Niederschlagswasser ist auf dem Grundstück zu belassen und durch den Bauherren auf eigene Kosten und Dauer durch geeignete Maßnahmen zu entsorgen (z.B. Versickerung über die belebte Bodenzone, Brauchwassernutzung, entsprechend wasserrechtlicher Genehmigung des Bauherren Einleitung in die Vorflut usw.).

Beschluss ORG010-2022

Für den geplanten Neubau eines Einfamilienhauses, Flstck. 78 tlw. (neu: 78/2) Gemarkung Großerkmannsdorf wird folgende Zustimmung mit Nebenbestimmungen und Hinweis erteilt:

- Einvernehmen der Gemeinde nach § 34 BauGB

Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Radeberg, Ortsteil Ullersdorf

In der öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates Ullersdorf am 13.07.2022 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss Nr.: ORU012-2022

Dem Antrag auf Neubau eines Einfamilienhauses mit Einliegerwohnung, Carport und Garage, Am Sandberg/ Talblick, Flstck. 241/39, Gemarkung Ullersdorf, 01454 Radeberg werden folgende Zustimmungen mit Nebenbestimmung erteilt:

- Befreiung nach § 31 Abs. 2 BauGB

- Einvernehmen der Gemeinde nach § 34 BauGB.

Nebenbestimmung: Das Niederschlagswasser ist vollständig im Grundstück zu entsorgen. Sollte die Entsorgung im Grundstück nachweislich nicht möglich sein, kann das Niederschlagswasser durch eine gedrosselte Einleitung in den öffentlichen Regenwasser-Kanal unter bestimmten Bedingungen eingeleitet werden. Nach Erteilung der Baugenehmigung ist unverzüglich die Ausstellung einer Entwässerungsgenehmigung beim Eigenbetrieb Abwasserentsorgung der Stadt Radeberg zu beantragen.

Beschluss Nr.: ORU013-2022

Für den Neubau eines Zweifamilienhauses mit 4 Stellplätzen, Ullersdorfer Mühle 7, Flstck. 252/c der Gemarkung Ullersdorf, wird folgende Zustimmung mit Nebenbestimmung erteilt:

- Einvernehmen der Gemeinde auf Grundlage von § 35 Abs. 6 BauGB. Dem Antrag auf Abweichung von § 6 Abs. 5 der Garagen- und Stellplatzsatzung der Stadt Radeberg wird zugestimmt.

Nebenbestimmung: Das anfallende Niederschlagswasser ist vollständig auf dem Grundstück zu belassen und durch den Bauherren auf eigene Kosten und auf Dauer durch geeignete Maßnahmen zu entsorgen, z.B. Brauchwassernutzung, Versickerung über die

- Zustimmung zur Eintragung einer Baulast nach § 83 Abs. 1 und 2 SächsBO für die Sicherung eines Wege- und Leitungsrechtes auf dem städtischen Flstck. 908 der Gemarkung Großerkmannsdorf zugunsten Flstck. 78/2 der Gemarkung Großerkmannsdorf

Nebenbestimmungen: Das Niederschlagswasser ist auf dem Grundstück zu belassen und durch den Bauherren auf eigene Kosten und auf Dauer durch geeignete Maßnahmen zu entsorgen (z.B. Versickerung über die belebte Bodenzone, Brauchwassernutzung, entsprechend wasserrechtlicher Genehmigung des Bauherren Einleitung in die Vorflut u.s.w.)

Die Zuwegung über das Flstck. 908 Gemarkung Großerkmannsdorf einschließlich Sicherung der Leitungsrechte ist rechtlich zu sichern.

Hinweis: Das Flstck. 908 ist im Bestandsverzeichnis der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze von Radeberg OT Großerkmannsdorf nicht erfasst.

Beschluss SR035-2022

Der Ortschaftsratsrat empfiehlt dem Stadtrat die 1. Fortschreibung des Integrierten Stadtentwicklungskonzeptes (INSEK) der Stadt Radeberg, Fassung 15.06.2022, nicht zu beschließen.

Dr. Karl-Wilhelm-Leege, Ortsvorsteher

belebte Bodenzone, usw ...

Hinweise: Die Breite der Grundstückszufahrt zu der Stellplatzanlage auf dem Grundstück darf max. 4 m Breite betragen. Die Abweichung von der Garagen- und Stellplatzsatzung der Stadt Radeberg ist genehmigungspflichtig.

- Die Hausnummer 7 wurde noch nicht mittels Hausnummernbescheid vergeben. Eine Hausnummer ist zu beantragen.

Beschluss Nr.: SR035-2022

Der Ortschaftsratsrat empfiehlt dem Stadtrat, die 1. Fortschreibung des Integrierten Stadtentwicklungskonzeptes (INSEK) der Stadt Radeberg, Fassung 15.06.2022 mit folgender Änderung zu beschließen:

Der auf Seite 16 des INSEK formulierte Leitgedanke für die zukünftige Entwicklung der Stadt Radeberg sollte folgenden Wortlaut erhalten: „Wir sind Bierstadt und viel mehr - vielfältig grün, zukunftsorientiert.“

Beschluss Nr.: SR036-2022

Der Ortschaftsratsrat empfiehlt: Der Stadtrat beschließt die Sanierung des Kellergeschosses des Kinderhauses Ullersdorf gemäß Variante 1 des anliegenden Variantenvergleiches (Anlage 1 der Beschlussvorlage).

Der Stadtrat beschließt zur Finanzierung der Maßnahme eine außerplanmäßige Aufwendung und Auszahlung in Höhe von 303.000,- EUR. Die Deckung erfolgt in Höhe von

- 118.984,72 EUR aus Einnahmen von Versicherungsleistungen für die Schadensbeseitigung im Küchenbereich Kinderhaus Ullersdorf

- 65.245,97 EUR aus nicht verbrauchten Zuschüssen für das Kinderhaus Ullersdorf aus den Jahren 2020/2021

- 91.797,03 EUR aus Minderausgaben Feuerwehr Ullersdorf Interimsunterbringung während der Bauzeit

- 26.972,28 EUR aus der Maßnahme Kinderhaus Ullersdorf Erneuerung Hauptzugang.

Frank-Peter Wieth, Ortsvorsteher

Die Große Kreisstadt Radeberg hat die Stelle eines Sachbearbeiter Hochbau (m/w/d)

ab Oktober 2022 in Vollzeit unbefristet neu zu besetzen.

Die Stelle ist nach TVöD-VKA mit der Entgeltgruppe 10 bewertet.

Das Aufgabengebiet besteht in der Betreuung und Durchführung von Investitions- und Instandhaltungsmaßnahmen der Gebäude und Liegenschaften der Großen Kreisstadt Radeberg und umfasst hierbei unter anderem:

- Wahrnehmung der Bauherrenfunktion
- Leitung und Koordination der beauftragten Ingenieurbüros bei der Vorbereitung, Durchführung und Abrechnung der Baumaßnahmen
- selbständige Organisation, Vorbereitung und Durchführung erforderlicher Instandhaltungsmaßnahmen
- Haushaltsführung im Verantwortungsbereich (Planung und Bewirtschaftung der finanziellen Mittel, Kostenkontrolle, Fördermittelbewirtschaftung)
- Öffentlichkeitsbeteiligung für die Maßnahmen (Bürgerbeteiligung und -information, Gremieninformation)

Voraussetzungen:

- Ein abgeschlossenes Studium zum Dipl.-Ingenieur (m/w/d) vorzugsweise im Hochbau bzw. einen vergleichbaren Studienabschluss oder einen gleichwertigen Abschluss sowie Berufserfahrung im Hochbau
- fundierte Kenntnisse über die rechnerischen und rechtlichen Anforderungen, Standards, Normen im Hochbau
- Erfahrungen bei der Aufmaßerstellung und Abrechnung von VOB-Verträgen einschl. Rechnungsprüfung
- Kenntnisse und Erfahrungen in der Projektsteuerung und im Nachtragsmanagement
- Führerschein Klasse B
- sicheres Auftreten gegenüber internen und externen Partnern, Kunden und Behörden
- Engagement, Kreativität sowie eine selbständige, gewissenhafte und ergebnisorientierte Arbeitsweise
- Gute EDV-Kenntnisse (MS-Office, Ausschreibungssoftware, CAD)
- Analytisches und wirtschaftliches Denken
- Verantwortungsbewusstsein und eigenverantwortliche Arbeitsweise
- Kommunikationsfähigkeit sowie Kritik- bzw. Konfliktfähigkeit

Wünschenswert wären:

- Erfahrungen mit Ingenieurverträgen nach HOAI

- Kenntnisse im Verwaltungsverfahren

Wir bieten Ihnen:

- eine abwechslungsreiche, anspruchsvolle und verantwortungsvolle Tätigkeit in der Großen Kreisstadt Radeberg
 - Vereinbarkeit von Beruf und Familie, u.a. flexible Arbeitszeiten sowie mobiles Arbeiten im Rahmen der geltenden Dienstvereinbarungen
 - das Arbeitsverhältnis ist unbefristet und nach TVöD-VKA Entgeltgruppe 10 bewertet
 - attraktive (Sozial-) Leistungen des öffentlichen Dienstes (Jahressonderzahlung, betriebliche Altersvorsorge, betriebliches Gesundheitsmanagement)
 - persönliche und fachliche Entwicklung und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Sollten Sie Interesse an dieser Tätigkeit haben, so freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Schwerbehinderte Bewerber/-innen werden bei gleicher Eignung und Befähigung bevorzugt berücksichtigt. Der Bewerbung ist ein Nachweis der Schwerbehinderung oder Gleichstellung beizufügen.
- Bitte fügen Sie Ihrer Bewerbung einen tabellarischen Lebenslauf, einen Nachweis über die erforderliche berufliche Qualifikation sowie qualifizierte Zeugnisse/ Beurteilungen bei. Senden Sie uns nur Kopien Ihrer Unterlagen und verzichten Sie bei postalischer Zusendung auf Bewerbungsmappen und Schutzfolien, da sämtliche Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens datenschutzkonform vernichtet werden. Bei gewünschter Rücksendung der Unterlagen bitten wir um Beilage eines adressierten und frankierten Rückumschlages.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte, vorzugsweise per E-Mail (als PDF), bis zum **23.09.2022** an: bewerbung@stadt-radeberg.de
Stadtverwaltung Radeberg
SG Personalwesen, z. Hd. Frau Zimmermann
Markt 17-19, in 01454 Radeberg.

Aufwendungen, die im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehen, werden nicht erstattet.
Mit Ihrer Bewerbung erklären Sie sich damit einverstanden, dass Ihre Bewerbungsunterlagen u.a. an die Auswahlkommission weitergegeben werden. Zum Zwecke der Abwicklung von Bewerbungsverfahren erheben und verarbeiten wir personenbezogene Daten von Bewerbern. Die Verarbeitung kann auch auf elektronischem Wege erfolgen. Schließen wir mit einem Bewerber einen Anstellungsvertrag, so werden die übermittelten Daten zum Zwecke der Abwicklung des Beschäftigungsverhältnisses unter Beachtung der gesetzlichen Vorschriften gespeichert. Schließen wir mit dem Bewerber keinen Anstellungsvertrag, so werden die Bewerbungsunterlagen zwei Monate nach Bekanntgabe der Absageentscheidung automatisch gelöscht, sofern einer Löschung keine sonstigen berechtigten Interessen entgegenstehen. Sonstiges berechtigtes Interesse in diesem Sinne ist beispielsweise eine Beweispflicht in einem Verfahren nach dem Allgemeinen Gleichbehandlungsgesetz (AGG).

Frank Höhme, Oberbürgermeister

Gemeinde Wachau

Öffentliche Bekanntmachung

1. Änderung B-Plan 03 „Wachau-Feldschlösschen“, OT Feldschlösschen Öffentliche Auslegung

Der Gemeinderat der Gemeinde Wachau hat in seiner Sitzung am 13.07.2022 die Aufstellung der 1. Änderung des Bebauungsplanes 03 „Wachau-Feldschlösschen“ OT Feldschlösschen beschlossen. Ziel der Änderung ist die Umwandlung einer öffentlichen in eine private Grünfläche.



Weiterhin hat der Gemeinderat Wachau in seiner Sitzung am 13.07.2022 mit Beschluss Nr. 2022/034/BA den Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplanes 03 „Wachau-Feldschlösschen“ OT Feldschlösschen in der Fassung vom 28.04.2022 gebilligt und die öffentliche Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB beschlossen.

Das Verfahren wird analog des vereinfachten Verfahrens nach § 13 BauGB durchgeführt. Eine Umweltprüfung ist in diesem Verfahren nicht erforderlich. Von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 BauGB wurde abgesehen.

Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplanes 03 „Wachau-Feldschlösschen“ OT Feldschlösschen, bestehend aus der Planzeichnung, den textlichen Fest-

setzungen und der Begründung (Stand 28.04.2022) liegt für die Dauer eines Monats öffentlich aus, und zwar

vom 12. September 2022 bis einschließlich zum 12. Oktober 2022

zu den Zeiten
Montag: geschlossen
Dienstag: 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Mittwoch: geschlossen
Donnerstag: 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr
Freitag: 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

in der Gemeindeverwaltung Wachau, Teichstraße 2 (Besprechungsraum E11 im EG), 01454 Wachau während der Öffnungszeiten zur allgemeinen Information der Öffentlichkeit (Ziele und Zwecke der Planung) aus.

Stellungnahmen zum Entwurf können schriftlich oder mündlich zur Niederschrift bei der Gemeinde Wachau, Teichstraße 2 in 01454 Wachau abgegeben werden. Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß § 13 Abs.3 BauGB von der Umweltprüfung abgesehen wird und ein vereinfachtes Verfahren durchgeführt wird.

Wir weisen darauf hin:

- dass in Anwendung von § 4a Abs. 6 in Verbindung mit § 3 Abs. 2 S. 2 Halbsatz 2 Baugesetzbuch nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die Außenbereichssatzung unberücksichtigt bleiben
- dass ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung unzulässig ist, soweit in ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht werden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Die kompletten Planungsunterlagen können während der Auslegungszeit auf der Internetseite der Gemeinde Wachau unter www.wachau.de/ eingesehen werden. Gemäß § 4a Abs. 4 BauGB sind die vollständigen Planungsunterlagen auch auf dem zentralen Landesportal der Bauleitplanung unter www.bauleitplanung.sachsen.de einsehbar.

Veit Künzelmann, Bürgermeister

Gemeinde Arnsdorf

Veröffentlichung der Geburtstagsgrüße und Jubiläen durch die Gemeinde Arnsdorf

Nicht die Jahre in unserem Leben zählen, sondern das Leben in unseren Jahren zählt.
(Adlai Ewing Stevenson)

All den Jubilaren/innen, die in der Zeit vom **05.09. bis 11.09.2022** ihren Geburtstag feiern, wünsche ich Gesundheit, Glück, persönliches Wohlergehen und Zufriedenheit.

Aus datenschutzrechtlichen Gründen ist die Veröffentlichung der Namen der Jubilare nur mit deren Zustimmung möglich.

Frank Eisold, Bürgermeister

Einladung Ortschaftsrat Kleinwolmsdorf

Sehr geehrte Ortschaftsräte, sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, hiermit lade ich Sie zu einer öffentlichen Sitzung ein:

14. Sitzung

Gremium: Ortschaftsrat Kleinwolmsdorf
Sitzungstermin: Donnerstag, 08. September 2022, 19.00 Uhr
Ort: Kleinwolmsdorf, Geschwister-Scholl-Str. 11
Raum: Beratungsraum

Tagesordnung

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit durch die Ortsvorsteherin

2. Bestimmung der Mitunterzeichner der Niederschrift
3. Bestätigung des Protokolls der 13. öffentlichen OR-Sitzung vom 05.05.2022
4. Antrag auf Vorbescheid – Revitalisierung, Nutzungsänderung, Um- und Ausbau des Wirtschaftshofes am ehemaligen Rittergut in Kleinwolmsdorf, Grundstück in 01477 Arnsdorf OT Kleinwolmsdorf, Alte Arnsdorfer Straße, Gemarkung Arnsdorf, Flurstücke 47/d, 47/4
5. Anfragen der Bürger
6. Verschiedenes
7. Anfragen der Ortschaftsräte

Heidemarie Heim, Ortsvorsteherin

Aus dem Rödertal

Regionale Wirtschaft erleben

Gehen Sie auf Spätschicht in Radeberger Unternehmen

Die Radeberger Spätschicht lädt wieder alle Interessierten auf drei spannende Busrouten ein, welche zahlreiche Einblicke bieten. Am Freitag, dem 09.09.2022 findet diese Aktion von 16.00 - 20.00 Uhr statt. Wer teilnehmen möchte, kann sich noch bis zum 06.09.2022 anmelden. Dies ist per E-Mail service.kamenz@ihkredresen.digital oder telefonisch unter 03578/374113 möglich.

Werfen Sie einen Blick hinter die Kulissen von lokalen Unternehmen und erfahren Sie viel Wissenswertes über die Leistungsfähigkeit, Produktion, Ausbildungsmöglichkeiten und offene Stellen. Angeboten werden drei interessante Routen, auf denen zwei bzw. drei Unternehmensbesuche miteinander verbunden sind. Bei den angebotenen Touren werden Sie mit einem Bus zu den Unternehmen gefahren. Nach der Veranstaltung werden Sie natürlich mit den

Bussen wieder zum Marktplatz zurück gebracht. Bitte planen Sie für Ihre Tour ca. 3 Stunden ein.

Treffpunkt am 09.09.2022, Abfahrt: 16.00 Uhr, Linienshaltestelle am Radeberger Marktplatz

Tour 1

- PRETTL Electronics GmbH

- KET Kunststoff- und Elasttechnik GmbH

Tour 2

- Landwirtschaftliches Unternehmen „An der Dresdner Heide“ GmbH & Co. KG

- Mechanische Fertigung Radeberg GmbH & Co. KG

- FSD Fahrzeugsystemdaten GmbH

Tour 3

- TIEGEL GmbH

- Karosseriewerke Dresden GmbH

Alle Informationen finden Sie unter www.radeberg.de/Wirtschaft

Text: Red.; Foto: pixabay



Schulstart in Radeberg und Ortsteilen

Oberbürgermeister begrüßt Verkehrshelfer

Am Montagmorgen war gegen 7.00 Uhr klar, die Schule hat wieder begonnen. Das merkte man vor allem an der Blechlawine, welche sich durch die Stadt zog. Unter die Schülerinnen und Schüler, die ihren Weg schon kannten, mischten sich auch die neuen Erstklässler, für die an diesem Morgen ein ganz neuer aufregender Lebensabschnitt startete.

Gestartet ist aber auch Birgitt Seltner. Die Rentnerin ist neue Verkehrshelferin in ihrem Wohnort Liegau-Augustusbad. Von Montag bis Freitag ist sie nun an der Langebrücker Straße / Ecke Friedenstraße oberhalb der



Grundschule tätig. Zuvor gab es für sie eine Schulung sowie eine Sichtung und Einweisung mit Polizei und Ordnungsamt. Die neongelbe Weste, eine Jacke für den Winter sowie Mütze und Kelle stellt die Verkehrswacht zur Verfügung.

Gleich am ersten Schultag wurden im Einsatzbereich von Frau Seltner erste Probleme sichtbar. So war der Spiegel, welcher den Verkehrsteilnehmern von der Friedenstraße beim Einbiegen in die Langebrücker Straße helfen soll, beschlagen und somit eine gute Sicht nicht gewährleistet. Zudem nutzen viele Kinder und Eltern den offenen Zugang über Lehrerparkplatz bzw. zum jetzigen Containerstandort anstatt über das Schulgässel. Hier klärte die Verkehrshelferin auf, dass dies für die Kinder zu gefährlich sei. Neben Schulleiterin Alexandra Baumgärtel schaute auch Oberbürgermeister Frank Höhme vorbei, um sich von der Situation

ein Bild zu machen. Er übergab Frau Seltner eine kleine Aufmerksamkeit als Dankeschön für ihren Einsatz und nahm die Hinweise gleich mit ins Rathaus. Ab dem 19.09.2022 kommt auch an der Grundschule Süd in Radeberg ein Verkehrshelfer zum Einsatz. Wer ebenfalls Interesse hat, sich in der Zeit zwischen 7.15 Uhr und 7.45 Uhr als Schulweghelfer zu engagieren, kann sich gern bei der Stadt Radeberg melden. Gesucht werden u.a. ehrenamtliche Freiwillige im Bereich Grundschule Stadtmitte, aber auch an den anderen Standorten zur Urlaubs- und Krankenvertretung. Weiterhin gilt natürlich die Bitte an alle Verkehrsteilnehmer, ob zu Fuß, auf dem Fahrrad oder im Auto, jederzeit und vor allem in den frühen Morgenstunden rücksichtsvoll und aufmerksam zu bleiben.

Text & Fotos: Red.

Schuleingangsüberraschung in Seifersdorf

Unter dem Motto „ABC Lage der besonderen Art“ sammelten die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Seifersdorf, unsere Schuleingänger zuhause mit den großen roten Autos ein. Im Anschluss ging es ins Gerätehaus, an dem die Kinder ihr Können beim Zielspritzen mit der Kübelspritze unter Beweis stellen mussten. Danach überreichten wir jedem Kind noch ein kleines Geschenk, bevor es im Anschluss wieder mit den großen roten Autos nach Hause ging. Und vielleicht haben wir bei dem ein oder anderen damit das Interesse an unserer Jugendfeuerwehr geweckt. Alle Kinder ab 8 Jahren sind herzlich willkommen!

Robert Preikschat, Stellv. Wehrleiter
Freiwillige Feuerwehr Seifersdorf



Hüttertalverein und RSV-Bogenschützen machen im Hüttertal „gemeinsame Sache“



Er war tatsächlich in einem kläglichen Zustand, der vielbegangene Wanderweg zwischen Arnold-Gedenkstein und Hütttermühlen-Wehr in unserem LSG Hüttertal Radeberg, insbesondere der Abschnitt zwischen Bogenschießplatz und rechtem Röderufer. Dieser Weg ist Teil des ca. 330 km langen Fernwanderweges „Lausitzer Schlange“ (Roter Strich) und deshalb auch von überregionaler Bedeutung und Wichtigkeit. Jeder, der von der Hütttermühle aus in Richtung Wallroda / Felixturm oder umgekehrt wandern will, muss diesen schmalen Weg passieren. Jahrzehnte alte Auswaschungen, teilweise bis ca. 40 cm tief und ohne Abfluss für Regenwasser, steile und rutschige Wegeränder sowie weit herausragende Wurzeln und Steine machten das Begehen sehr beschwerlich und bei Nässe auch riskant, besonders für Menschen, die Gehhilfen benötigen oder Familien mit Kinderwagen. Notgedrungen sind viele auf den Wiesenrand des Bo-

genschießplatz ausgewichen. Das ist jedoch nach wie vor nicht gestattet und auch entsprechend ausgeschildert, weil besonders bei Übungs- oder Wettkampfbetrieb die gesamte Wiese im Gefahren- bzw. Schussbereich liegt und das Betreten dann lebensgefährlich werden kann. Für unseren gemeinnützigen Förderverein Hüttertal Radeberg e.V. ist gemäß unserem Leitbild die Wegeinstandsetzung Bestandteil des Arbeitsplanes, wobei die Material- und Technikkosten vom Verein getragen werden müssen und die Arbeitsleistungen grundsätzlich ehrenamtlich erfolgen. Die Instandsetzung des Weges ist jedoch in diesem Bereich wegen der geringen Breite besonders schwierig zu realisieren, weil er nicht mit entsprechender Transport- oder Planiertechnik befahren werden kann. Also war zu unserem Arbeitseinsatz am Sonnabend, dem 27. August 2022, schwere Handarbeit und Muskelkraft gefragt, an der sich dankenswerterweise

auch 12 Sportschützen des befreundeten Radeberger Sportvereins / Abteilung Bogenschießen beteiligt haben. Gemeinsam haben 21 Vereinsmitglieder und Sportschützen an diesem Vormittag insgesamt 25 Tonnen Mineralgemisch, das am Lagerplatz mit einem Radlader in Schubkarren umgefüllt werden musste und vom Lagerplatz aus in unzähligen „Fuhrern“ auf den Weg verkippt wurde, wo dann andere Teilnehmer mit eisernen Rechen die Verteilung vorgenommen haben. Die Packlage musste teilweise bis zu 40 cm dick aufgebaut werden, um eine vernünftige, einheitliche Wegehöhe herzustellen. Die Verdichtung mit Rüttelplatten wird noch zeitnah erfolgen. Aber diese 25 Tonnen Mineralgemisch reichten nur für die Instandsetzung der ersten 65 m des Weges, die restlichen rund 80 m für den insgesamt ca. 145 m langen Abschnitt werden in einem nächsten Einsatz repariert. Wie üblich, klang der anstrengende Vormittag



Deutlich ist das alte, desolate Wege-Profil mit der notwendigen Dicke der neuen Packlage zu erkennen.

mit einem wohlverdienten, kräftigen Imbiss, diesmal mit sehr schmackhaftem „Kartoffelsalat à la Buttke“ und Bockwurst, trotz des Regens - unter dem riesigen Schirm unserer Hüttertal-Baude - gemütlich aus. Der Vorstand des Hüttertalvereins bedankt sich ganz herzlich bei allen Vereinsmitgliedern und Sportschützen für Ihr Engagement und hofft, dass der nächste Einsatz ebenso viel Anklang und Beteiligung finden wird.

Text & Fotos: Klaus Schönfuß; Förderverein Hüttertal Radeberg e.V.

Filmabend am 09.09.2022 in Liegau-Augustusbad

Am Freitag, dem 09.09.2022, ab 19.00 Uhr, findet im Liegauer Peter-Adler-Park der traditionelle jährliche Filmabend statt. Als Hauptfilm wird der zweite Teil der französischen Erfolgskomödie MONSIEUR CLAUDE 2 rund um die Multikulti-Familie von Claude Verneuil und seiner Frau Marie gezeigt. Ihre vier Töchter planen, mit ihren Kindern und ihren Männern auszuwandern. Zwischen Opa- und Oma-Freuden wollen Claude und Marie dies mit allen Mitteln verhindern. MONSIEUR CLAUDE 2 ist ein herrlich schlagfertiges Komödienkino voller Provokationen und Spitzfindigkeiten, das den Vorgängerfilm an Charme sogar noch übertrifft. Ein Angebot an Speisen und Getränken steht zur Verfügung. Da die bereitgestellten Sitzbänke ggf. nicht ausreichen werden, bitten wir möglichst eigene Sitzgelegenheiten mitzubringen.

Wolfgang Schütze, Heimatverein Liegau- Augustusbad e.V.



Ein Teil der „Transport-Kolonne“ am Lagerplatz der 25 Tonnen Mineralgemisch.

Neues aus der Stadtbibliothek Radeberg Große Buchsommer-Abschlussparty in der Stadtbibliothek Radeberg

Mittwoch, 07.09.2022 von 15.30 Uhr bis ca. 18.00 Uhr

Auch in diesem Jahr wollen wir den Abschluss unseres Buchsommers-Leseclubs wieder richtig feiern: Alle 92 (!) Buchsommerteilnehmer*innen sind dazu ganz herzlich eingeladen. Euch erwartet eine spannende Lesung mit Christian Friedrich und seinem Escape-Krimi Die drei ??? und der Höllenzug. Im Anschluss erhaltet ihr eure Zertifikate. Natürlich gibt es auch wieder jede Menge Partysnacks und eine Preisverlosung. Bei schönem Wetter findet die Party im Garten statt.

Regionalkrimi - Victoria Krebs liest „Marias Gegenspieler“

Freitag, 09.09.2022, Beginn 19.00 Uhr

Bereits im Vorjahr begeisterte die Autorin Victoria Krebs das Radeberger Publikum mit ihrer regionalen Krimireihe. Umso gespannter erwarten wir die Fortsetzung, welche im Oktober erscheint!

Der vierte fesselnde Dresden-Krimi rund um Kommissarin Maria Wagenried! Auf einem Dresdner Friedhof wird ein grausiger Fund gemacht! Maria geht dem Verbrechen auf die Spur, doch die Ermittlungen nehmen eine gänzlich andere Wendung. Die Hauptkommissarin und ihr junger Kollege stolpern in die Falle eines gefährlichen Psychopathen, der ein grausames Spiel mit ihnen treibt. Ob er auch hinter dem Kindsraub steckt, bleibt zunächst ungewiss... (© DDV Edition) Eintritt wird verlangt, Veranstaltungsraum (2. OG)

Das Projekt wurde gefördert im Rahmen von „Neustart Kultur“ der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien durch den Deutschen Literaturfonds e. V.



Stadtbibliothek Radeberg

LIEGAUER KINOABEND
im Peter-Adler-Park
Freitag 9. September 19.30 Uhr

MONSIEUR CLAUDE TEIL 2
wieder für eine Überraschung gut!

Ab 19 Uhr Musik mit DJ Herr Nickl
Es gibt Hähnchen vom Grill, auch Bier, Wein, Sekt & Alkoholfreies

19.30 Uhr Vorfilm: „DER FORELLENWALD“
ein Film von Frank Schumann und Heimatverein

Hauptfilm: Monsieur Claude Teil 2, Komödie von Philippe de Chauveron, 99 Min. von 2019

Bitte Sitzgelegenheiten mitbringen

Unser Wochenangebot vom 05.09.2022 bis 11.09.2022

	Essen 1 4,70 € / Senior 3,90 €	Essen 2 4,20 € / Senior 3,60 €	Essen 3 4,00 € / Senior 3,40 €	Salate Jetzt wird's knackig!
Mo. 05.09.	Kohlroulade mit Kartoffeln und deftiger Bratensoße	Möhreneintopf mit Kartoffelwürfeln mit Rauchfleisch dazu Obst	Quinoa-Erbsen-Frikadelle mit Püree und Rotkrautsalat	Salat 1 - 5,10 € Chesalot Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Paprika, Ei, Hinterschinken, geriebener Käse und Joghurt dressing
Di. 06.09.	Hähnchen in Knusperpanade dazu Möhren, Kartoffeln und Geflügelsoße	Scharfer Rindfleischtopf, gemischt mit Gemüse und Reis und einen Becher Joghurt	Apfelmilchreis (kalt) dazu Apfelstückchen-Kompott	Salat 2 - 4,00 € Thunfischsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Bohnen, Thunfisch, Zwiebel, Ei und Joghurt dressing
Mi. 07.09.	Schweinekammsteak mit Paprikasoße ungarischer Art dazu Reis	Warme Krautnudeln mit Jagdwurstwürfeln, Weißkohl und Makkaroni	Pilzbohnenpfanne dazu Birnen-Kompott	Salat 3 - 5,10 € Griechischer Salat Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Paprika, Ei, Fettschinken und Joghurt dressing
Do. 08.09.	Eingelegter Schweinebraten (Zwiebeln, Senf, Kümmel), Bohnen, Bratensoße, Kartoffeln	Backfisch auf Buttermöhren und Püree	Gemüse-Nuggets und Püree dazu Weißkrautsalat	Salat 4 - 5,80 € Obstsalat Früchte der Saison
Fr. 09.09.	Hähnchenbrustspieß dazu Risi-Bisi-Reis mit Erbsen und Tomatensoße	Spinat mit Rührei und Kartoffeln	Gabelspaghetti mit vegetarischer Bolognese (aus geschrotetem Bulgur)	
Sa. 10.09.	Linseneintopf mit 2 Wienern	Angebot 1 5,15 € / Senior 3,90 € Spaghetti „Don Miguel“ mit Hähnchenfleisch und Champignons		FLINKE PFANNE TERRA'S KOCH- UND PARTYSERVICE
So. 11.09.	Geschlossen	Angebot 2 6,65 € / Senior 4,70 € Lachs im Crepe-Teig auf Eisberg mit Buttermilch-Dressing (alles kalt)		
Dessert - 1,40 € Schoko-Pudding mit Vanillesoße				

Sie erreichen uns unter **Tel. 035200/2 32 99 Fax 035200/2 86 88** Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr **www.flinke-pfanne.com flinke-pfanne@gmx.de** **Lieferhinweise:** Bis 7 km frei Haus. 7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung. Pauschale extra: 0,30 € / Essen an Sonn- & Feiertagen. **Hinweis:** Zusatz- und Inhaltsstoffe, Allergene bitte erfragen.

Komm in unser Team!
Wir suchen (m, w, d):
- Büromitarbeiter
- Marketingmitarbeiter

Wir bieten:
• gutes familienfreundliches Arbeitsklima
• hohes Maß an Wirksamkeit und Flexibilität

Interessiert?
Bewerben Sie sich unter:
jobs@einert-gruppe.de
www.einert-gruppe.de

EINERT
INTERNET | FERNSEHEN | AUTOSTROM

Bautzner Landstraße 260
01328 Dresden
Tel: 0351 - 50 19 35 30
verkauf@einert-gruppe.de
Mo-Fr 10-19 Uhr, Sa 9.30-13.30 Uhr

Kfz-Fachbetriebe ganz in Ihrer Nähe

Von Oldtimer bis Elektro-Auto
KFZ Meisterbetrieb
Autohaus Winkler GmbH
Dresdener Straße 30, 01909 Großharthau, Tel. 035954 / 588 60

Reparatur aller Pkw-Typen
AUTOHAUS GIERTH
Pillnitzer Straße 18, 01454 Radeberg, Tel. 03528/443847
Neu- u. Gebrauchtwagen • Unfallreparatur • Reifenservice

REIFEN & AUTO-SERVICE
REIFEN MIETH
Ihre Fachwerkstatt für Reifen und Autoservice!
Badstraße 71 • 01454 Radeberg • Telefon 03528/ 44 31 23
HU/AU - mittwochs und freitags
Achsvermessung

Meisterbetrieb der Kfz-Innung – Freie Werkstatt
Hellmann Automobiltechnik UG
Service rund um's Auto • KFZ-Reparaturen aller Art
• Unfallinstandsetzung • Klimaanlage wartung
• Reifendienst • Achsvermessung • TÜV / AU • DEKRA
Michael Hellmann • Hauptstraße 62 • 01454 Wachau
Tel. (03528) 41 67 28 • Fax (03528) 41 95 70

XL TEXTIL WASCH STRASSE 2,8m
Saubere waschen in Radeberg
FREIE WERKSTATT TAUCHMANN-AUTOSERVICE
Badstraße 75 - Telefon 03528 / 44 27 05

Automobile Radeberg
Pillnitzer Str. 34 01454 Radeberg
Tel. 03528/ 44 32 21 Fax 48 07 14
freie Werkstatt
Karosseriearbeiten aller Typen
24-h-Abschleppdienst
www.automobile-radeberg.de

Autohaus Pietzsch
KAROSSERIE-SPEZIALBETRIEB • FORD HÄNDLER
■ Neuwagen ■ Zulassung ■ Leasing & Finanzierung
■ Versicherung ■ Kundendienst ■ Ford-Shop
■ Gebrauchtwagen ■ Mietwagen ■ TÜV / DEKRA / HU
01454 Radeberg - An der Ziegelei 13 - Tel. 03528/ 44 31 91

EU LADA **Bäumler** Automobile Radeberg
01454 RADEBERG, Dresdener Straße 49a
Telefon 03528/ 44 34 69, Fax 03528/ 41 76 23
www.baemler-automobile.de

SEAT-Spezialist
LADA-Vertragshändler
EU-Neuwagen
Gebrauchtwagen
Finanzierung/Leasing
Versicherung
BSW-Partner
Teile und Zubehör
kompetenter Service

Service rund um's Auto
André Kluge Karosseriebaumeister
Dresdener Str. 43 • 01454 RADEBERG
Telefon: 03528/44 35 12
Unfallinstandsetzung aller PKW und Kleintransporter

Bosch Car Service Grünberg
- FREIE WERKSTATT -
Kompletter Service rund ums Auto
Kantor-Pech-Straße 10a 01454 Wachau OT Lomnitz
Telefon 035205 54616 Fax 035205 72210

Stellenmarkt im Rödertal

Hilfe Essenausgabe (m/w/d) gesucht

- für Essenausgabe Grundschule Arnsdorf
- täglich Arbeitszeit 4 Stunden, Mo - Fr

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:
Flinke Pfanne Petra Lask GmbH & Co. KG
Stolpener Straße 49, 01477 Arnsdorf
oder per Mail info@flinke-pfanne.com



Erste Hilfe Kurs

am 24.09.2022 in Radeberg
Bürgerhaus, Bruno-Thum-Weg 2
von 08.30 bis 16.15 Uhr,

inkl. Mittagspause (30 min.), Kosten: 60,00 €

Anmeldung per meh-lausitz@web.de
über www.meh-lausitz.de (Anmeldeformular)
oder WhatsApp 0178 / 532 69 76



für unsere Heimatzeitung **die Radeberger**

ab September

- Arnsdorf / Teilgebiet -

Prospekte sind bereits eingelegt, Verteilung Donnerstag
und / oder Freitag möglich, z. B. für Rentner, welche Lust haben,
sich zu bewegen oder Schüler (ab 13 Jahre).

die Radeberger Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstraße 16a | 01454 Radeberg | Tel. 03528 / 44 23 01

30 Jahre Jugendfeuerwehr in Radeberg

Der Nachwuchs lädt zum Feuerwehrfest am 10.09.2022 ein

Anfang der 90er Jahre, genauer am 10.04.1992 wurde die Jugendfeuerwehr in Radeberg ins Leben gerufen. Seit drei Jahrzehnten entwickelt sich die Nachwuchsschmiede der Freiwilligen Feuerwehr in Radeberg zu einer der größten Jugendwehren der Region. Alles dazu können Interessierte gern im Archiv unserer Zeitung unter www.die-radeberger.de, Ausgabe 25/2021 nachlesen.

Um dieses Jubiläum richtig zu feiern, laden die Kameraden und Kameradinnen zum großen Kinder- und Familienfest am 10. September 2022 auf den Bruno-Thum-Weg ein. Von 10.00 - 17.00 Uhr gibt es neben jeder Menge Aktion und Informationen rund um die Feuerwehr zudem den traditionellen, beliebten Trödelmarkt. An diesem Tag werden unter anderem auch Seminare zur Brandschutzerziehung für Erwachsene angeboten. Alle Informationen zum Trödelmarkt und zu den Seminaren lesen Sie unter www.vf-fradeberg.de/30-jahre-jugendfeuerwehr-radeberg.



15./16.03.2008 Berufsfeuerwehr-Wochenende der Jugendfeuerwehr. (Foto: Red.)

Kleine und große Besucher des Festes können sich übrigens auf so einige Mitmach-Aktionen freuen. So gibt es Hüpfburg und Spritzwand, aber auch den XXL-Fußballkicker, das Soft-Bull-Riding, XXL Jenga, Radeberger Spezialitätenrad,



großes Mal- und Bastelzelt, Kinderschminken, Zuckerwatte und noch vieles mehr.

Aber auch das Brandschutzmobil des Landesfeuerwehrverbandes Sachsen ist wieder vor Ort, ein Feuerlöschtraining wird angeboten und auch das neue, gasbetriebene HLF 10-Löschfahrzeug sowie alle anderen Fahrzeuge werden zu bestaunen sein. Um 15.00 Uhr wird es dann spannend. Die Jugendfeuerwehr rückt zu einer Schauübung aus.

Die Kameradinnen und Kameraden, die Mädchen und Jungen des Nachwuchses sowie der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Radeberg freuen sich über zahlreiche Besucher und ein schönes Fest.

Text: Red.

Hilfaufruf für die Ukraine

Liebe Freunde der Ukraine in Radeberg und in Friedersdorf (03238), wir haben nun auch die letzten Teile Eurer Spenden an den Mann gebracht, wie man so schön sagt.

Wir haben nie verschwiegen von wo die Spenden kamen, aber für die Organisationen, die sozusagen die letzten Kilometer bis zu den Empfängern bewältigen, sind Miroslava und Kurt die, die das bewerkstelligen haben.

Aus diesem Grund übermitteln wir Euch die Urkunde und den Dank aller Begünstigten auf diesem Wege. Leider kann ich Euch kein Stückchen von dem Uniform-Shirt so senden, aber es passt mir gut.

Wie aber weiter?

Letztes hat uns Daniel Wieberneit tausende sterile Kompressen mitgegeben. Die sind schon in den vorderen Lazaretten und helfen. Danke!

Leider kommt wieder ein Winter auf uns zu und wir müssen uns darauf vorbereiten. Das heißt wir müssen an zwei Gruppen von Menschen denken.

Zum Einen sind das alle die Menschen, die durch die Bombardements im Osten alles verloren haben und trotzdem an ihrer Scholle festhalten. Sie organisieren sich ihr Leben in Kellern, utopischen Unterständen oder wissen noch nicht WIE und WAS.

Zum Anderen sind das die Soldaten, die dem Feind die Stirn bieten und ihre Heimat und auch unser Fortbestehen in Europa sichern. Gegenwärtig bereitet sich die ukrainische Armee darauf vor die Umgebung der Stadt Energodar weiträumig zu sichern um einen atomaren Gau auszuschließen, denn Putins Mörder haben mit der Sprengung von Europas größten Atomkraftwerk gedroht und lagern neben den Reaktoren Raketen, Minen und massenhaft Munition ein. Unter diesem „Schild“ zerstören sie alles in Reichweite ihrer Kanonen rundum.

Ich möchte mir nicht ausmalen wie Europa nach einem solchen Kriegsverbrechen der Russen, der Sprengung der Reaktoren, dann aussieht. Tschernobyl war dann nur ein Scherz.

Es sind auch die Männer und Frauen, die überall in den nun wieder befreiten Gebieten Minen und Sprengfallen räumen und die Tausenden der Opfer der Zivilbevölkerung bergen und christlich bestatten. Aus der Übermittlung der Transporteure und aus Gesprächen mit Urlaubern und auch mit Verwundeten möchte ich eine Bitte formulieren.

BITTE HELFT UNS HIER IN DER UKRAINE WEITERHIN!

Angesichts der mobilen Struktur der Verteidigung der Ukraine möchten wir die Hilfe für die Verteidiger personalisieren. Wir stellen uns vor für jeden ein Paket zu packen. Winterhilfe im Schuhkarton (oder größer) vielleicht

Inhalt: Stück Seife, Zahnbürste und Paste, Kleines Handtuch, Energy-Riegel und Schokolade (Bitter), Instantcafe, warme Socken, warme lange Unterwäsche, 2-3 Slips, Unterziehjacken aus Vlies, Arbeitshandschuhe mit Leder, Lutschtabletten gegen Erkältungen. Natürlich sind auch Geldspenden gut, dann können wie Großgebende kaufen.

Weitere Angebote, wie zum Beispiel 2-3-Mann-Zelte, dunkle Farben, übliche Wolldecken, Planen, wasserdicht, dunkle Farben, sind gefragt.

Am 02.10.2022 soll wieder ein Transport in die Ukraine starten. Bitte helft!!!

Text: Kurt Simmchen

Kleinanzeigen

Netten Eigentümer gesucht, der sein Haus oder Freizeitgrundstück in liebevolle Hände geben möchte.

Tel. 0173 / 367 73 19 oder fa.manthey@gmx.de

Baumfällung – Wurzelentfernung – Brennholzverkauf
Tel. 0173 / 375 73 11

Pachtgarten in Stolpen (Stöckigtgarten) abzugeben
Tel. 0152 / 55 80 87 10

Familie aus Radeberg sucht Haus o. Baugrundstück
Tel. 01520 / 880 46 95

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 03944-36160,
www.wm-aw.de Fa.

Schöne, helle 4-Raumwohnung in einer Villa in 01900 Großröhrsdorf zu vermieten. (Kamin, Eckbadewanne, große Fenster, Balkon. Gartenmitbenutzung 800 m², ideal für Kinder, 2 Stellplätze)
Alex Estler 0163/3017200

Frühbuchepraise für Kurzentschlossene
Ahlbeck, neue komf. FeWo's, Strand 3 Min., einzelne freie Termine ab 04.09. - 31.10.22, Weihnachten / Silvester
Tel. 0271 / 38 29 672

Neue Wege beim 13. Hüttertallauf in Radeberg

Start und Ziel sind dieses Jahr an der Schlossmühle

Wer sich als Stammläufer in den letzten Jahren an die altbewährte Route beim Hüttertallauf gewöhnt hatte, darf sich 2022 auf eine neue Herausforderung gefasst machen. Die Organisatoren des RC 1898 Radeberg e.V. waren der Ansicht, dass es an der Zeit ist, dem Lauf mal wieder neue Impulse zu geben. Sie holten sich die Schlossmüller ins Boot und verlegten den Start- und Zielpunkt wieder raus aus dem Hüttertal. So verläuft die Route des 10km-Laufes vom Start zwischen Schlossmühle und Schloss Klippenstein über die Hundestallbrücke bis zur Sternwarte. Dort geht es links weiter auf dem Radweg nach Wallroda. Im Ort wird zum alten Gasthaus gelaufen, von welchem aus die Läufer wieder links in Richtung Storchennest und Felixturm abbiegen. Am Felixturm selbst ist eine Getränkestelle eingerichtet. Durch den Wald geht es über die Stadtrandsiedlung zurück ins Hüttertal, wo die letzten Kilometer entspannt an der Röder entlang verlaufen. Über die Hüttermühle geht es vorbei am Felsen „Tote Frau“ zurück zur Schlossmühle.

Die genaue Streckenführung des Teamlaufes steht noch nicht genau fest. Die Teilnehmer sowie Teilnehmerinnen



Start, Ziel und Verpflegungspunkt befinden sich beim 13. Hüttertallauf an der Schlossmühle Radeberg.

Jens Angermann (re.) und Steffen Lorke-Philipp (Mitte) vom RC 1898 Radeberg organisieren den diesjährigen Hüttertallauf mit Schlossmüller Reinhard Sonntag (li.).



Startklappe und Zieljubiläum werden am breiten Weg zwischen Schlossmühle und Schloss Klippenstein ertönen. Nach dem Start geht es über die Hundestallbrücke in Richtung Wallroda, Felixturm und Hüttertal.

des 5,6 Kilometer Nordic-Walking-Laufes folgen der Route über die Hundestallbrücke zur Sternwarte, dem Gasthof Wallroda und biegen am Storchennest links ins Hüttertal ab, um entlang der Röder zum Ziel zu gelangen.

Wer Lust hat am 11.09.2022, um 10.00 Uhr beim 13. Hüttertallauf zu starten, kann sich unter www.triathlon-service.de gern anmelden. Alle Informationen findet man zudem unter www.rc1898radeberg.de.

Text & Fotos: Red.

Röderfest in Wallroda

Wo die Hähne um die Wette krähen und Enten um den ersten Platz schwimmen

Es ist eine schöne Tradition, welche im Arnsdorfer Ortsteil Wallroda den Herbst einläutet. Zum Röderfest lockt ein dreitägiges Programm in das Dorf, welches sich in Quark- und Speckseite teilt. Was das zu bedeuten hat? Wer es nicht weiß, kommt einfach vorbei und fragt nach. Während für das leibliche Wohl ausreichend gesorgt sein wird, stehen an allen Tagen auch ein Eisstand und eine Hüpfburg bereit. Der Eintritt ist frei und wer kalte Füße bekommt, kann sich nach Bedarf im Festzelt aufwärmen.

Festprogramm

Röderfest Wallroda

09.09. - 11.09.2022

Freitag, 09.09.2022

19.00 Uhr

19.00 Uhr

20.30 Uhr

21.00 Uhr

Start des Röderfestes mit DJ-Ede

Skatturnier im Schulungsraum der Feuerwehr

Lampionumzug mit dem Kleinröhrsdorfer Spielmannszug

DISCO mit DJ-Ede

Sonntag, 10.09.2022

14.00 Uhr

ca. 17.00 Uhr

ab 20.00 Uhr

Festwiese

Kinderolympiade, Kindertauziehen, Kinderschminken

Kaffeetrinken mit Musik

Auftritt der Tanzmäuse

Abendprogramm mit Disco für Jung & Alt

Sonntag, 11.09.2022

08.00 Uhr

08.00 Uhr

10.00 Uhr

12.00 Uhr

13.00 Uhr

13.00 Uhr

15.00 Uhr

Wecken im Dorf

24. Hähnekrähen bei Futtermittel Arndt Trepte (Miethähne vorhanden)

14. Zeltgottesdienst mit Posaunenchor

Gottesdienst mit unserem Pfarrer, Herrn Roth

Frühschoppen, Blasmusik mit den Hutberg-Musikanten Kamenz

Mittagessen aus der Feldküche

Abholung der Schützenkönigin 2019

19. Wallrodaer Vogelschießen

Entenschwimmen mit Hindernissen

Siegerehrung im Anschluss an die Wettkämpfe

Am 11.09.22, dem Tag des offenen Denkmals, sind auch unser Pächterhaus und die Kirche von 16.00 bis 18.00 Uhr zu besichtigen.

Text: Red. / Hans-Jörg Woywod; Fotos: Red.

Servicemitarbeiter (w/m/d) für Kindergarten in Radeberg
ab 04. Oktober 2022 gesucht, Teilzeit Mo-Fr, Speisenausgabe
und Hauswirtschaft, Spaß am Umgang mit Kindern.

Mehr Infos: knack-frisch GmbH,
Hr. Thomas: 03501 4705901, jobs@knack-frisch.de



Pflegefachkraft
und Pflegehilfskraft
für Senioren-WG in Arnsdorf
gesucht!

• familienfreundliche Arbeitszeiten

• 30 Stunden Arbeitswoche

• steueroptimierte Zusatzleistungen

• 1000€ Wechselprämie

• arbeitgeberfinanzierte, betriebliche Altersvorsorge

• betriebliche Krankenzusatzversicherung

Kontaktieren
Sie uns!

AIR Kranken- und
Intensivpflege GmbH
Rödertalstraße 56a
01454 Radeberg

03528 4556612

bewerbung@air-pflege.de

www.air-pflege.de

NORMA®

Mehr fürs Geld.

Freuen Sie sich auf das
NORMA-Gewinnspiel!

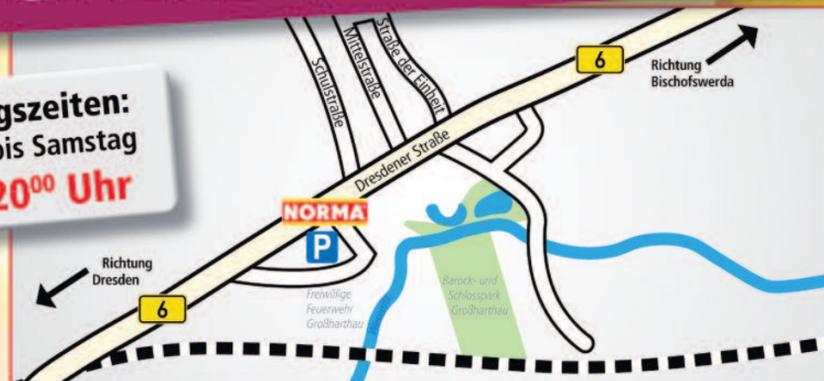
Große NEUERÖFFNUNG

nach Erweiterung

Am Montag, 05. September 2022, ab 7⁰⁰ Uhr

Großharthau Zur Wesenitzau 1

Öffnungszeiten:
Montag bis Samstag
7⁰⁰ – 20⁰⁰ Uhr



Unsere TOP-Angebote

schepach

E-Start Benzin-Rasenmäher MS150-42E SE

- Leistungstarker OHV 4-Takt Motor 2,7 kW (3,7 PS)/150 cm³
- Robustes, pulverbeschichtetes Stahlblech-Gehäuse
- Höhenverstellbarer Führungsholm

Nur solange der Vorrat reicht!

Kraftvolle Leistung
2,7 kW
3,7 PS

- Selbstfahrer
- 7-fache zentrale Schnitthöhenverstellung 25 – 75 mm
- 45 Liter Fangbox mit Füllstandsanzeige
- Extra große Laufräder für leichtes Fahren auf unebenen Flächen

MÄHEN AUF KNOFFDRUCK durch E-Start!

Schnittbreite ca. 41 cm

25% billiger
statt 239,-
177,-*



PowerTec Garden Teleskop-Heckenschere 1010W

- Teleskopierbar bis zu einer Länge von ca. 2,7 m
- Gut austariert für eine komfortable Handhabung
- Praktischer Tragegurt für ermüdungsfreies Arbeiten
- Splitschaft für einfachen Transport und platzsparende Aufbewahrung
- 3 Jahre Garantie



Nur solange der Vorrat reicht!

Ideal für hohe Hecken und weitläufige Bepflanzungen!

Verstellbarer Zusatzhandgriff

Splitschaft für einfachen Transport

Große Schnittlänge ca. 410 mm!

Robuste Qualitätsmesser

24% billiger
statt 59,99
44,-*



Seersucker-Baumwoll-Bettwäsche

- Kissen ca. 80 x 80 cm, Bezug ca. 135 x 200 cm
- 100% Baumwolle
- Bügelfrei • Pflegeleicht
- SOFT TOUCH – extra weicher Griff
- Atmungsaktiv
- Mit verdeckt eingenahtem BIB-Markenreißverschluss je Bettwäsche

Nur solange der Vorrat reicht!

Green Checks

41% billiger
statt 11,99
7,-*



LEIFHEIT Wäscheschirm Linomatic 400 Easy

- Mit Leinenautomatik – Leinen liegen schmutzgeschützt in den Tragarmen
- Easy Open System zum leichten Öffnen und Schließen
- Inklusive Bodenhülse für sicheren Stand
- 3 Jahre Garantie

Made in Germany

37% billiger
statt 79,99
50,-*

Nur solange der Vorrat reicht!

40 m Leinenlänge für bis zu 4 Wäscheladungen!



WALTER
Quality since 1939

Schmutzwasserpumpe 1100W

- Inkl. 2 Adapter
- Ideal zum schnellen Abpumpen von Frisch- und Schmutzwasser bis zu einer Höhe von 8 Meter
- 3 Jahre Garantie

Nur solange der Vorrat reicht!

34% billiger
statt 50,-
33,-*

- Kapazität bis zu 20.000 l/h
- Max. Partikelgröße 35 mm



NORMA
OBST UND GEMÜSE

Tafeltrauben
hell, kernlos
Herkunft siehe Preisschild, Kl. 1
(1 kg = 2,66)

je 500-g-Packung
1,33*

Gurken
Herkunft siehe Preisschild, Kl. 1

je Stück
-,66*

Cocktailrispentomaten
„Tasty Tom“
Herkunft siehe Preisschild, Kl. 1
(1 kg = 3,60)

je 400-g-Packung
1,44*

NORMA
Pflanzenecke

Orchidee Phalaenopsis

- verzweigt, 8–12 Blüten
- Verschiedene Farben
- Inkl. 12-cm-Kulturtopf

(ohne Übertopf)

je Pflanze
3,33*



UNSERE AKTUELLEN SONDERANGEBOTE:

*Greifen Sie schnell zu! Diese Angebote und Preise gelten vom 05.09. – 10.09.2022 nur in der oben genannten Filiale! Alle Preise in Euro. Keine Mitnahmegarantie! Nur begrenzte Stückzahl, nur solange Vorrat reicht. Es ist nicht ausgeschlossen, dass Sie einzelne Artikel zu Beginn der Werbeaktion unerwartet und ausnahmsweise in der Filiale nicht vorfinden. Wir helfen Ihnen gerne weiter. Bei Druckfehlern keine Haftung. Alle Artikel ohne Deko. NORMA Lebensmittel-Filialbetrieb Stiftung & Co. KG, Heisterstraße 4, 90441 Nürnberg

Radeberger Stadtgeschichte kompakt

Die AG Stadtgeschichte arbeitet am mittlerweile 20. Buch der Reihe

Eine Übersicht - Teil 03

Ein neuer Band der Radeberger Blätter zur Stadtgeschichte steht sprichwörtlich in den Startlöchern. Die Mitglieder der AG Stadtgeschichte arbeiten fleißig an ihren Beiträgen zum nun schon 20. Heft. Bis zur Veröffentlichung des Buches sind es nur noch zwei Monate. Am 20.10.2022 soll das Werk traditionell im Schloss Klippenstein vorgestellt werden. Doch bevor die neuen Beiträge durchstöbert werden können,

möchten wir Ihnen noch einmal eine Übersicht zu den vorangegangenen 19 Heften bieten. Interessierte können sich das tabellarische Verzeichnis, welches aufgrund des Umfangs in drei Teilen veröffentlicht wird, zum Aufheben ausschneiden. Die einzelnen Aufsätze sind nach der Nummer des Heftes und den Autoren gegliedert. So können einzelne Beiträge unkompliziert nachgeschlagen werden.

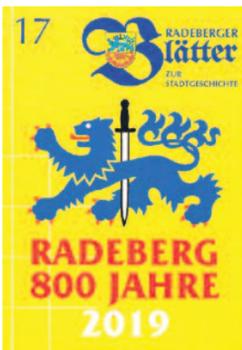
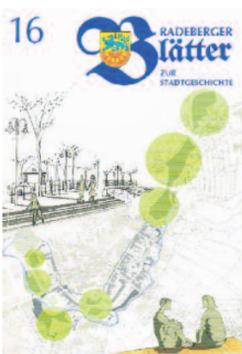
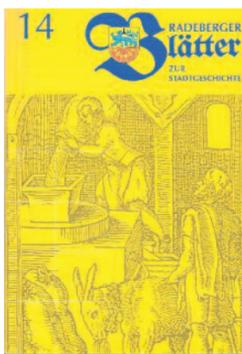
Text & Fotos: Red.; Übersicht: Bertram Greve

20 Jahre Radeberger Blätter zur Stadtgeschichte

Inhaltsverzeichnis - Teil 3 (Band 14 bis 19)

Heft / Autor und Thema
Band

- Katja Altmann**
18 Vom Thirgartenn (Tiergarten) zum Schlossgarten
Patrick-Daniel Baer
18 Rudolf-Limpach (1920 - 1995)
18 Rudolf Limpachs Lebenswerk - Das Heimatmuseum
18 Neues hinter alten Mauern
Katja Fissel
14 Jahresrückblick 2015
15 Jahresrückblick 2016
16 Jahresrückblick 2017
17 Jahresrückblick 2018
18 Jahresrückblick 2019
19 Jahresrückblick 2020
Hans-Werner Gebauer
17 Die Herausbildung des Radeberger Landes
17 Ergänzungen zur Radeberger Chronik
Bertram Greve
14 Geschichte des Zeitungswesens in Radeberg
15 Die Sächsische Landesaufnahme und Radeberg
17 Die frühe Geschichtsschreibung / Die Chronisten Schöttgen und Schultes
17 Der Bischofsweg
17 Sachsenspiegel und Kultur
Ludger Hiller
17 Verleihung des Titels „Tafelgetränk Seiner Majestät des Königs“
14 Die Radeberger Exportbierbrauerei AG (1898 - 1925)
14 Die Braustätten im Wiesenthal (1903 - 1914)
14 Die Brauerei Max Börner (1905-1925)
14 Die Radeberger Bierhändler (1898 - 1925)
14 Das Gastgewerbe in Radeberg - (1903 - 1920)
15 Die Radeberger Exportbierbrauerei AG (1925 - 1945)
15 Die Brauerei Hermann Börner (1925 - 1946)
15 Die Radeberger Bierhändler (1925 - 1946)
15 Das Gastgewerbe in Radeberg (1920 - 1945)
15 Militärstandort Radeberg (1914 - 1919)
16 Radeberger Exportbierbrauerei 1945 - 1989
16 Die Brauerei Hermann Börner (nach 1945)
16 Der Bierhandel Hartstein (1945 - 1983)
16 Das Gastgewerbe in Radeberg (1945 - 1989)
16 Radeberg und der Beginn des Flugsports
Reinhard Kaphengst
17 300 Jahre Augustusbad
Prof. Dr. Jan-Michael Lange
18 Die ältere Geschichte der Radeberger Likörfabrik Wilhelm Richter
Bernd Lichtenberger
17 20 Jahre Botanischer Blindergarten
17 Kleine Chronik einer alten Stadt / Die Zeittafel 1219 - 1412
17 Schweta der Ort der Ersterwähnung
17 Wer war Bischof Bruno II.?
Wilfried Lumpe
14 Verstumte Mühlen an unserer großen Röder - Teil 2 Schlossmühle
15 Verstumte Mühlen an unserer großen Röder - Teil 3 Stadtmühle
15 Unser Postamt und seine Zeitausstrahlung
16 Zum Verlust der Kleinwolmsdorfer Wassermühlen
17 Die privilegierte Bürgerschützengesellschaft
Dr. Peter Lunze
16 Die grüne Stadt Radeberg - Ein Programm für die Zukunft
17 Martin Lehnert zum 100. Geburtstag
17 Licht ins Dunkel - Der Klippenstein
18 Der Klippenstein und die Stadt anders gedacht
Dietrich Mauerhoff
14 Zur Fa. Cüppers und Umweltfragen - Trübe Fenster machten Ärger
15 Wilhelm Rönsch - Vom Hilfsarbeiter zum Industriellen
16 Jubiläum - Souvenirs
Herbert Müller
18 Neues zum Schlossberg
Bernd Rieprich
14 Die Seifenfabrikantenfamilie Gärtner
15 Radeberger Hutfabriken
16 Die Nagelfabrik am Schlossteich
17 Frühe gewerbliche Photographie
17 Die Eisengießerei Richter & Weise
18 Die Familie Rumpelt in Radeberg
18 Die Kleinwolmsdorfer Str. 35 - Standort vieler ehemaliger Betriebe
Gerhard Schlegel
14 Zur geologischen Situation der Stadt Radeberg
Prof. Dr. Peter Schmutzler
14 Das Vorwerk Heinrichsthal - Historische Gebäude und bauliche Anlagen
15 Die historischen Gebäude und baulichen Anlagen des ehemaligen Schießhauses
16 Bauplanung und Realisierung der „Ernst-Braune-Siedlung“
17 Das Vorwerk Friedrichsthal und seine historischen baulichen Anlagen
18 Die historische Baugeschichte des Ober- und Niedergrabens
Gert Schöbel
18 Karl Traugott Werner (1840 - 1920)
19 150 Jahre Freiwillige Feuerwehr Radeberg
19 Der lange Weg zur Gründung (1860 - 1871)
19 Brände und die Löscheräte (1700 - 1860)
19 Von der Turnerfeuerwehr zur Freiwilligen Feuerwehr (1872 - 1914)
19 Weltkrieg und Weimarer Republik (1914 - 1932)
19 Feuerwehr und Nationalsozialismus (1933 - 1945)
19 Kriegsende und Wiederaufbau (1945 - 1949)
19 Vom Willen alles besser zu machen (1949 - 1989)
19 Neue Zeit und neue Chancen (1990 - 2021)
19 Jugendfeuerwehr
19 Vom Löscheimer zum Löschfahrzeug und weitere Episoden
Klaus Schönfuß
14 Die Familie Knobloch - Eine Radeberger Kaufmanns- und Politikerdynastie
15 Generalsuperintendent Karl-Gottlob Sonntag - Ein Radeberger verändert ein ganzes Land
16 Dr. Kühne, der erste „Wetterfrosch“ im Fernsehen der DDR
17 Bischof em. Joachim Reinelt
17 Gerichtsbarkeit und Strafvollzug in und um Radeberg
18 Die Eisenbahn in der Radeberger Region - Frühe Geschichte und Visionäre
Renate Schönfuß-Krause
14 Bodo Christian Muche - Wenn / Wem die Welt zu eng wird
Wolfgang Seifert
16 Außer Raum Dresden - Es war einmal / Antennengemeinschaft Radeberg - Lotzdorf
18 Die Geschichte des Stammtisches „S.O.S.“
Lothar Simon
17 Die Herren von Radeberg
17 Die Wallanlagen auf dem Schlossberg



In ehrendem Gedenken

Alle Familien- und Traueranzeigen finden Sie kostenlos in der aktuellen Online-Ausgabe und in unserem Archiv unter www.die-radeberger.de

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserem Bruder, Schwager und Onkel, Herrn

Peter Pommrich

* 25.04.1957 † 17.07.2022

In Liebe und Dankbarkeit
Im Namen der ganzen Familie
sowie aller Angehörigen



Die Urnenbeisetzung findet am 09.09.2022, 10.00 Uhr auf dem Friedhof in Großerkmannsdorf statt.

Weinet nicht, Ihr meine Lieben,
schwer ist es für Euch und mich.
Ich wäre so gerne noch geblieben,
doch meine Kräfte reichten nicht.

In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied
von unserer lieben Mutter,
Schwiegermutter, Oma, Uroma
und Schwester, Frau



Waltraut Hantzsche

geb. Thamke
* 23.06.1930 † 24.07.2022

Du wirst in unseren Herzen sein
Deine Kinder Ingrid und Regina mit Familien
im Namen aller Angehörigen

Der Trauergottesdienst mit anschließender
Urnenbeisetzung findet am Freitag,
dem 09.09.2022, 11.30 Uhr in Radeberg statt.

Ein hohes Alter wurde Dir beschieden,
in dem Du fandest Freud und Leid.
Mit allem warst Du stets zufrieden,
nun schlafe wohl für alle Zeit.

Für die aufrichtige Anteilnahme durch geschriebene Worte,
Geldzuwendungen, Blumenschmuck, praktische und tatkräftige
Hilfe sowie ehrendes Geleit beim Abschiednehmen von
meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater,
Opa, Uropa und Onkel, Herrn



Bäckermeister i. R.
Martin Röthig

möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Verwandten,
Freunden und Nachbarn bedanken.
Ein besonderer Dank gilt der Praxis für Ergotherapie im
Ärztelhaus Süd, der „PHYSIO am Markt“ Aline Hoffmann,
der Praxis Dr. Haase für die gute langjährige Betreuung,
dem Personal der Station 3 im Altenheim Radeberg,
dem Geflügelzüchterverein, Herrn Vikar Reinhardt
sowie dem Bestattungshaus Winkler.

In Liebe und Dankbarkeit
Seine liebe Ehefrau Anita
Kinder Ines und Ralf mit Familien

Radeberg, im September 2022

EIN LANGES, BEWEGTES UND SCHAFFENSREICHES LEBEN IST VOLLENDET.

VOLLER DANKBARKEIT NEHMEN WIR ABSCHIED VON UNSEREM LIEBEN VATER
UND UNSEREM UNVERGESSLICHEN OPA UND UROPA.



WERNER JUZA

* 22. MÄRZ 1924 † 25. AUGUST 2022

IN STILLER TRAUER
GABRIELE GRÄFE, GEB. JUZA MIT FAMILIE
SIMONE STRAUBE, GEB. JUZA MIT FAMILIE

TRAUERFEIER MIT ANSCHLIESSENDER BESETZUNG AM SONNABEND,
DEM 03.09.2022, 9.30 UHR IN DER KIRCHE IN WACHAU, HAUPTSTRASSE 36.
ANSCHLIESSEND GEDENKEN WIR DES VERSTORBENEN IM ENGSTEN FAMILIENKREIS.

ANSTELLE VON BLUMEN BITTEN WIR IM SINNE DES KÜNSTLERS
UM EINE SPENDE AN DEN KULTURVEREIN ORLA E.V.

ORLA E.V. IBAN: DE65 8509 5004 7796 6710 03 Stichwort: „Juza“

Danksagung

Nachdem wir Abschied genommen haben
von meinem lieben Ehemann,
unserem lieben Vater und Opa, Herrn

Gottfried Boden

möchten wir uns bei allen Verwandten, Bekannten,
Freunden und Nachbarn für die liebevollen Beweise
aufrichtiger Anteilnahme durch herzlich geschriebene
Worte, einen stillen Händedruck und Blumen
sowie das ehrende Geleit ganz herzlich bedanken.
Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Winkler
und dem Redner Herrn Meyen
für seine tröstenden Worte.

In stiller Trauer

Seine Ehefrau Waltraut
Seine Söhne Tino und Maik mit Familien

MAX IRMISCH

Inhaber: R. Tietze

Grabmale

Urnensteine
Formsteine
Breitsteine
aus Granit, Marmor und Terrazzo sowie Betonelemente

Bauelemente

Treppenbeläge
Fensterabdeckung
Mauerabdeckung



Seit 1928
in Radeberg

Otto-Uhlig-Straße 13 a • 01454 Radeberg
Telefon 03528/44 34 51 • Fax 03528/419 32 45

Entdecken Sie
die Möglichkeiten des Natursteins

ZEITLOS • EDEL • VIELFÄLTIG

BESTATTUNGSINSTITUT MUSCHTER
Inhaber Benjamin Wolf
www.bestattung-muschter.de
Abschiedszeit - Der Trauer Raum geben
Wir sind jederzeit 24h für Sie da...
0176/ 218 70 876
Hauptfiliale Radeberger Straße 5
01458 Ottendorf - Okrilla
Tel. 035205/ 542 25
Filiale Pulsnitz Robert-Koch-Straße 15
01896 Pulsnitz
Tel. 035955/ 712 823

Bestattungsinstitut Uwe Schuster
Inh.: M. Klöber
Tag & Nacht: (035952) 31 76 6
Meisterbetrieb
Rathausstraße 4 / 01900 Großröhrsdorf
www.bestattungsinstitut-schuster.de
Filiale 01896 Pulsnitz Robert-Koch-Str. 6a
Tel. 035955 / 72 59 8
Filiale 01477 Arnsdorf Hauptstr. 11
Tel. 035200 / 24 67 4

WINKLER Bestattungshaus GmbH
Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21
Friedhofstraße 2 • 01454 Radeberg
Fax 03528/41 71 15 • www.bestattungshauswinkler.de
Bestattermeister im Familienunternehmen
Bestattungsregelung zu Lebzeiten
Sämtliche Beratungsgespräche werden auf Wunsch in Ihrem Haus geführt

IMPRESSUM

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 21/01/2022.
„die Radeberger“ ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen.
Veröffentlichungen, gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder. Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt „die Radeberger“ keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH.

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

Herausgeber, Verlag und Satz:

„die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg,
Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91

Geschäftsführer: Ingo Engemann
verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter: Ingo Engemann
Druck: DDV Druck GmbH
Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Für unbestellte Zuschriften, Fotos oder Zeichnungen besteht kein Anrecht auf Veröffentlichung.

Anzeigenschluss bis 8.00 Uhr

für Ausgabe 36 06.09.2022

Erscheinungstermin

für Ausgabe 36 09.09.2022

www.die-radeberger.de, E-Mail: zeitung@die-radeberger.de

Bitte beachten: E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

Anzeige

Fußballcamp beim TSV Wachau

Drei Tage Ferienspaß für echte Fußball-Kids

Geniale Technikübungen, Schusstraining, spannende Turniere und Wettkämpfe mit Preisverleihung - all das konnten die Jungen und Mädchen wieder beim Fußballcamp des TSV Wachau erleben. In diesem Jahr zeigte sich das Wetter zwar eher etwas durchwachsen, doch der guten Laune tat das keinen Abbruch und unter fachkundiger

Anleitung klickten sich die Fußball-Kids durch den Trainingstag. Ein großer Dank für die Unterstützung bei der Ausführung des Camps geht an alle fleißigen Helfer und natürlich die Sponsoren Autohaus Pietzsch, Autohaus Am Silberberg, Dachdecker André Schneider und Trockenbau Falk Müller.



Einen Wehrmutstropfen gibt es allerdings, denn wie die Organisatoren mitteilen, wird es bis auf weiteres kein Fußballcamp in dieser Form mehr geben. „Umliegende Vereine haben mittlerweile eigene Konzepte für ähnliche Trainingsangebote entwickelt, sodass unsere Teilnehmerzahl nicht mehr so hoch ist, wie in den vergangenen Jahren. Das heißt für uns leider, dass sich der Aufwand nicht mehr rechnet“, erklärt Klaus Benik vom Verein. Kinder- und Jugendarbeit wird natürlich trotzdem weiterhin großgeschrieben und mit frischen Ideen wird sich sicherlich bald ein neues Angebot etablieren. Alle Neuigkeiten und Informationen rund um den Verein können unter www.tsvwachau.de nachgelesen werden.

Text & Fotos: TSV Wachau & Red.

Los geht's Buben und Madeln: Auf nach Ullersdorf, denn dort heißt es „O'zapft is“

Nach 2 Jahren pandemiebedingter Pause, laden der Dorf- und Jugendclub Ullersdorf wieder zum Ullersdorfer Oktoberfest. Zum ersten mal an zwei Abenden wollen wir getreu dem Motto, „Feiern wie die Bayern“ die Sau rauslassen.



Am Freitag, dem 14.10.2022 begrüßen wir dazu „DIE DRAUFGÄNGER“ aus der österreichischen Steiermark bei uns im Festzelt. Bekannt durch Titel wie Cordula Grün und Marie, werden sie das Festzelt zum Kochen bringen. Am Samstag, 15.10.2022 kommt natürlich wieder unsere Bayrische Partyband „GEILE ZEIT“.



Sie sind schon seit vielen Jahren bei uns und sorgen für beste Festzelt-Stimmung. Wer das einmal erlebt hat, ist immer wieder gern dabei. Für Speisen und Getränke ist selbstverständlich gesorgt. Wir haben genügend Maßkrüge bestellt, um unsere Heimatperle und das Weißbier zünftig zu genießen. Also rein in die Tracht und auf nach Ullersdorf, denn noch gibt es Restkarten für beide Veranstaltungen. Erwerben könnt ihr diese mit Barzahlung in Ullersdorf beim KFZ-Service Lehmann auf der Hauptstraße, im Getränkemarkt Ulbricht in Großerkmannsdorf, bei der Physiotherapie Anders in Arnsdorf und in Günsels Bistro am Kaufland in Weißig.

Der Einlass für beide Abende beginnt um 18.00 Uhr. Leider können wir keine Sitzplatzreservierungen vornehmen. „Zeitiges Kommen sichert gute Plätze“.

Ein großer Dank vorab an alle Helfer und Sponsoren für die tolle Unterstützung.

Dorf- und Jugendclub Ullersdorf

Helfende Hände für Erntedank-Kränze in Seifersdorf gesucht!

Die Kirchgemeinde Seifersdorf sucht in diesem Jahr aus organisatorischen Gründen noch Unterstützung beim Binden der Erntekränze. Jeder kann mitmachen, auch wenn er kein Mitglied der Kirche ist. Treff ist am Freitag, dem 09.09.2022 ab 16.00 Uhr im Pfarrgarten. Bei schlechtem Wetter wird im Kirchgemeindehaus gebunden. Gern können auch Ringe im Vorfeld abgeholt und zu Hause gebunden werden.

Mit den farbenfrohen Kränzen soll die Kirche traditionell zum Erntedankfest geschmückt werden. Die Kirchgemeinde Seifersdorf freut sich auf Unterstützung jeden Alters. Kontakt und Information erhalten Interessierte über das Kirchspiel Radeberger Land.

Text & Foto: Red.



Tipps / Termine

DIE LIEDERTOUR 2022

SCHÜLLER - Lieder / Geschichten / Poesie
Freitag | 9. September 2022 | 19.30 Uhr
Wachau | Alter Pfarrhof

Die Liedertour zu Gast beim Sommerfest der Kirchgemeinde im KulturReWIR Wachau „Fein dosierter Optimismus“ (Wladimir Droste)

Die sympathische Combo um Frontmann Ralph Schüller bringt Anfang und Ende, Liebe und Trost, traumhafte Welt- und Sonnenuntergänge, bessere Aussichten und schlechteres Wetter mit einem Augenzwinkern auf die Bühne.

SCHÜLLERs siebentes Album „Danke. Schade.“ wurde nicht nur für den Preis der Deutschen Schallplattenkritik nominiert; die Fachpresse sieht den uneitlen Musiker zu Recht in der ersten Liga deutschsprachiger Liedermacher.

Schüller & Band versprechen freundliche Gesichter: Hier klingt es in eigenen deutschsprachigen Liedern südamerikanisch bis skandinavisch, es darf französisch gedacht, russisch gewippt und international geschmunzelt werden.

Das vielköpfige Ensemble ist eine der stilistisch vielseitigsten Bands hierzulande und spielt in unterschiedlichen Besetzungen von Straßenmusik bis zur Konzertgala. www.ralph-schuller.de Eintritt frei / Spende erbeten. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Veranstalter ist die Kirchgemeinde Wachau mit Unterstützung des Kirchbauverein Wachau e.V.

Die Ausstellung des Orla e.V. ist geöffnet.

DIE LIEDER-TOUR e.V.

www.liedertour.de | www.kirchbauverein-wachau.de

Wasser- und Bodenanalysen

Die Arbeitsgruppe für Umwelttoxikologie, ein eingetragener Naturschutzverein, bietet auf ihren Beratungsveranstaltungen den Bürgern die Möglichkeit, sich zu Fragen der Wasser- und Bodenqualität, der Wasseraufbereitung und einer optimalen Bodendüngung zu informieren. Am Dienstag, dem 06. September 2022 bietet die AfU e.V. die Möglichkeit in der Zeit von 16.00 - 17.00 Uhr in Radeberg, im Bürgerhaus, Bruno-Thum-Weg 2, Wasser- und Bodenproben untersuchen zu lassen. Gegen einen Unkostenbeitrag kann das Wasser sofort auf den pH-Wert und die Nitratkonzentration untersucht werden. Dazu sollten Sie frisch abgefülltes Wasser (ca. 1 Liter) in einer Kunststoff-Mineralwasserflasche mitbringen. Auf Wunsch kann die Probe auch auf verschiedene Einzelparameter z.B. Schwermetalle oder auf Brauchwasser- bzw. Trinkwasserqualität überprüft werden.

Weiterhin werden auch Bodenproben für eine Nährstoffbedarfsermittlung entgegengenommen. Hierzu ist es notwendig, an mehreren Stellen des Gartens Boden auszuheben, so dass insgesamt ca. 500 Gramm der Mischprobe für die Untersuchung zur Verfügung stehen.

Einladung zur Jahreshauptversammlung der Jagdgemeinschaft Seifersdorf

Die Jagdgemeinschaft Seifersdorf lädt alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung am Donnerstag, dem 08.09.2022, 19.00 Uhr im Seifersdorfer Park (Villa) recht herzlich ein.

Tagesordnungspunkte:

- Begrüßung
- Rechenschaftslegung des Jagdvorstandes für das Jahr 2021
- Entlastung des Jagdvorstandes für das Jahr 2021
- Finanzbericht
- Bericht Jagdpächter

Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Jagdvorstand Seifersdorf

meineimmobilie.net
Tel. 035205 689234
Mobil 0177 8506475
info@meineimmobilie.net
Schutterwälder Straße 1
01458 Ottendorf-Okrilla
VERKAUF / VERMIETUNG
VON IMMOBILIEN

Schnuppertraining beim Spielmannszug Radeberg

In Weißwasser waren sie wieder laut zu hören: Die Klänge des Radeberger Nachwuchsspielmannszuges. 78 Spielleute, darunter 17 Übungsleiter, waren vom 13.



zum 24. August in der Oberlausitz zu Gast, um sich im KIEZ am Braunsteich fit für die kommende Auftritts- und Wettkampfsaison zu machen.

Dabei ging es vor allem darum, die Auftrittstitel aufzufrischen und das Repertoire zu erweitern. Gleich zwei neue Titel wurden von den Jungen und Mädchen einstudiert. Mit „The Highschool Cadets“ (John Philip Sousa) sollte der Klang US-amerikanischer Marchingband-Musik Einzug in die Nachwuchsformation erhalten. Außerdem bringen die Radeberger künftig Johann Schrammels Festzelt-Klassiker „Wien bleibt Wien“ auf die Bühne.

Zum Ferienlager gehört aber nicht nur ehrgeiziges Training, sondern auch eine abwechslungsreiche Freizeitgestaltung mit Tischtennisturnieren, Ausflügen in die Region sowie Grill-, Spiele- und Kinoabende. Und bei perfektem Sommerwetter ging es fast täglich ins Schwimmbad auf dem KIEZ-Gelände.

Viele Übungsleiter nehmen übrigens extra Urlaub, um den Kindern und Jugendlichen des Radeberger Spielmannszuges dieses Jahreshighlight zu ermöglichen. Außerdem finanziert der Förderverein das Trainingslager seit Jahren stets mit mehreren Tausend Euro.

Jetzt vormerken:

Schnuppertraining am 9. September 2022

Lange bleibt es beim Radeberger Spielmannszug aber nicht still. Nachdem die 78 Spielleute am letzten Mittwoch aus dem Ferienlager in Weißwasser zurückgekehrt sind, beginnt die neue Saison bereits am 9. September mit den Schnupperübungsstunden. Dann stehen die Türen der Grundschule Süd offen für alle Kinder, die Lust haben, Instrumente auszuprobieren und die Übungsleiter kennenzulernen. Dabei sein können Schüler ab der zweiten Klasse.

Schnuppertraining:
Wann? Ab 9. September jeden Freitag, 15.30 Uhr
Wo? Grundschule Süd, Radeberg
Alle Informationen gibt's auch auf www.spielmannszug-radeberg.de.

Tom Thiele, Spielmannszug Radeberg

seit über 25 Jahren der Immobilienspezialist in Radeberg und Umgebung
Wir vermitteln Ihre Immobilien zu Bestpreisen und nehmen uns Zeit für all Ihre Fragen.
Immobilien-Service Radeberg
Vermittlung • Planung • Verwaltung • Gutachten • Baubetreuung
Hauptstraße 33-37 • 01454 Radeberg
Tel. 03528 / 48 36 - 0 • Fax 03528 / 48 36 - 36
www.is-radeberg.de

NATURSTEINE Rentsch
Dipl.-Bauing. (FH) Maik Rentsch
Großrührsdorfer Straße 43
01896 Lichtenberg
Naturstein erleben!
Montage und Verlegung durch Fachbetrieb
Treppen
Fensterbänke
Tische
Arbeitsplatten
Waschtische
Kaminplatten
Fliesen
Grabmale
0377 359-45126

HÖRGERÄTE HEGEWALD
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Hörgeräte-Fachgeschäft am Ullersdorfer Platz
Bautzner Landstraße 152 / 01324 Dresden-Bühlau
Telefon: 0351 - 206 33 888
kontakt@hoergeraete-hear.de
Mo - Fr 9 - 13 / 14 - 18 Uhr sowie nach Vereinbarung

SPORTFEST
3. + 4. September
Waldsportpark Lomnitz
Samstag | 13.00 Uhr | Ortsmeisterschaft Lomnitzer Fußballmannschaften
Sonntag | 14.00 Uhr | Familiensportfest Flizzy Sportabzeichen
Viele lustige Sportstationen für Kinder und Erwachsene
Gefördert durch:
Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend
dsj DEUTSCHE SPORTJUGEND im DOSB

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten, aus eigener Produktion
TOP Preise direkt vom Produzenten, -cm genauer Zuschnitt-
in 01936 Laußnitz, Dresdner Str. 30 bundesweite Lieferung
Tel.: 0351/889613-0 • 5% online Rabatt sichern www.dachbleche24.de

...mein Zukause!
wohnbau RADEBERG
Kommunale Wohnungsbau-Gesellschaft mbH
Oberstraße 15
Tel.: 03528 / 48340
Wir freuen uns auf einen tollen Abend mit Ihnen!

Diese Veranstaltung wird präsentiert vom Lions Förderverein des Lions Club Radeberg e.V.
Mit freundlicher Unterstützung
Radeberger Schloßnacht
Schloß Klippenstein
03. September 2022
Einlass 18 Uhr - Musik von 19 - 23 Uhr
Livemusik mit der Band **Rock Reloaded**
Karten erhältlich bei der Radeberger Liqueurfabrik und dem Schloß Klippenstein
Vorverkauf 5,- € | Abendkasse 6,- €
Wir freuen uns auf einen tollen Abend mit Ihnen!

Aus dem Ortschaftsrat

Auswertung und Aufbereitung der Daten läuft gegenwärtig noch

Der Langebrücker Ortschaftsrat wollte von der Stadtverwaltung wissen, wie weit das Monitoring der Erhaltungs- und Gestaltungssatzung ist. Darüber ist im Protokoll der Junisitzung unter dem Punkt Informationen des Ortsvorstehers folgendes zu finden: „Entsprechend Stadtratsbeschluss V2252/18 wurde mit Beschlusskontrolle vom 17. Juni 2022 mitgeteilt, dass 2020/2021 die Daten für das Monitoring erhoben und gegenwärtig eine Auswertung und Aufbereitung erfolgt.“ Im Juni 2018 wurde im Stadtrat der Beschluss gefasst, die rechtskräftige Erhaltungssatzung Langebrück aufzuheben. Darüber hinaus sprach sich der Stadtrat dafür aus, das bereits erwähnte Monitoring durchzuführen. Dieses wollte das Gremium, um mögliche städtebaulicher Auswirkungen im Jahr 2021 bewerten zu können. Hintergrund ist der am 24. September 2017 in Langebrück durchgeführte Bürgerentscheid. Zu folgender Fragestellung mussten sich die Langebrücker vor fünf Jahren äußern: „Der Ortschaftsrat der Ortschaft Langebrück soll sich gegenüber dem Stadtrat der Landeshauptstadt Dresden dafür einsetzen, dass das historische Ortsbild im Geltungsbereich der Erhaltungs- und Gestaltungssatzung Langebrück (Alter Dorfkern und Villengebiet Langebrück) auch weiterhin über das allgemeine Baurecht hinaus besonders geschützt wird.“ 1.204 Bürger entschieden sich für den besonderen Schutz des Ortsbildes in Langebrück, 1.308 Bürger entschieden sich gegen den besonderen Schutz des Ortsbildes. Die Wahlbeteiligung lag damals bei 83,4 Prozent. „Obwohl im Geschäftsbereich Stadtentwicklung, Bau, Verkehr und Liegenschaften bezüglich der städtebaulichen Auswirkungen, welche durch die Aufhebung der Satzung entstehen könnten, große Bedenken bestehen, soll dem Ergebnis des Bürgerentscheids Rechnung getragen und die Erhaltungssatzung aufgehoben werden“, hieß es dann in der Stadtratsvorlage zur planungsrechtlichen Situation, die zu dem erwähnten Beschluss geführt hatte. Ursache für die gesamte Diskussion liegt im Fassadenstreit im Langebrücker Unterdorf, der bis ins Jahr 2014 zurück reicht. Dort gibt es bekanntlich das „blaue Haus“, der Farbton widersprach der geltenden Satzung. Von der Stadtverwaltung wurde ein Verfahren wegen Verstoßes gegen die Gestaltungssatzung angeschoben. Das wollte der Eigentümer nicht hinnehmen. Aus der Hausmitteilung an die Ortschaft Langebrück vom 17. Juni dieses Jahres geht hervor, dass die nächste Beschlusskontrolle in puncto Monitoring dann im Dezember erfolgen soll.

Latollka holt den Pokal nach Langebrück

Neuaufgabe des Badewannenrennens im Waldbad Weixdorf

VON SYLVIA GEBAUER

Schon bei der Premiere im vergangenen Jahr setzten die Langebrücker ein Ausrufezeichen. Das Team des Langebrücker Karnevalvereins Latollka ging beim Weixdorfer Badewannenrennen im Waldbad an den Start, sie landeten auf dem Treppchen, am Ende sprang Platz 3 heraus, die „Langebrücker Nachrichten“ berichteten. Nun stand die Neuaufgabe an. Um es vorwegzunehmen: Der Pokal ist in Langebrück.

Beim Badewannenrennen treten immer zwei Boote im K.O.-System gegeneinander an. Hier konnten sich die Langebrücker bis ins Finale paddeln. „Und trotz sehr starker Mitstreiter haben wir uns in einem spektakulären Finale den Titel geholt“, teilt der Verein dazu mit. Und weiter heißt es: „Herzlichen Dank an die Organisatoren



So sehen Sieger aus.

aus Weixdorf, die wieder ein tolles Fest auf die Beine gestellt haben, unseren LATOLLKA Bootsbauern, die uns ein konkurrenzfähiges Boot gezimmert haben, der Familie Flodder, die das Boot nach vorn gerudert hat,

und allen Vereinsmitgliedern, Freunden und Bekannten, die uns vom Beckenrand unterstützt haben.“

Bei einer Neuaufgabe werden sie sicherlich an den Start gehen, denn Langebrück ist Titelverteidiger.



Diesen Pokal konnten die Langebrücker holen, mit dem Boot (Foto rechts) gingen sie an den Start.



FOTOS: Verein

Aus den Vereinen

Kabarettist Olaf Böhm im Fokus beim Seniorentreff

Am kommenden Montag, 05. September, steht beim Langebrücker Seniorentreff der Volkssolidarität die nächste abwechslungsreiche Veranstaltung im Programm. „Ulrike Haase präsentiert den Kabarettisten Olaf Böhme (DVD)“, heißt es dazu in der Ankündigung. Gestartet wird, wie gewohnt, um 15.00 Uhr im Café des Langebrücker Bürgerhauses, Hauptstraße 4. Vorab werden Kaffee und Kuchen beziehungsweise Gebäck zum kleinen Preis angeboten. Jede Veranstaltung der Langebrücker Interessengruppe der Volkssolidarität ist öffentlich. Die Verantwortlichen würden sich freuen, auch Gäste begrüßen zu können, sie sind immer herzlich willkommen. Bei Rückfragen stehen allen Interessierten die Mitglieder des Organisationsteams Rede und Antwort: Inge Wächtler (Koordinatorin) – (035201) 70366, Ralf Gnauck (Skat und Rommé) – 0151-40255823 und Rainer Korf (Münzstammtisch) – (035201) 71693.

Erst Konzert im Waldbad und dann bald schon im Bürgerhaus

Vom 02. bis 04. September wird im Langebrücker Waldbad das Badfest gefeiert. Im Rahmen des Festes tritt auch der Nicodéchor auf. Und das sogar doppelt: Am Sonntag, 04. September, singen sie von 12.00 bis 12.30 Uhr und dann noch einmal von 14.00 bis 15.00 Uhr zusammen mit dem Frauenchor Women's Voice aus der Partnergemeinde Neulufheim. Doch für die Mitglieder gilt, nach dem Konzert ist vor dem Konzert. Schlag auf Schlag geht es weiter, denn bereits eine Woche später, am Sonnabend, 10. September, ist das Ensemble im Bürgerhaus zu erleben. Präsentiert wird ab 15.00 Uhr das Herbstkonzert zusammen mit dem Gemischten Chor Pulsnitz.

In Kürze

Meldestelle drei Wochen im September geschlossen

Wer in der Langebrücker Meldestelle etwas erledigen muss, sollte eine Sache beachten. Wegen Urlaubs vom 05. bis 23. September hat diese geschlossen. Gelieferte Dokumente, die in Langebrück beantragt wurden, können während dieser Zeit in der Meldestelle Weixdorf, Weixdorfer Rathausplatz 2, abgeholt werden. Hierfür wird um eine Terminvereinbarung unter 0351 - 4887948 gebeten.

Anzeige

NEUERÖFFNUNG!

Hyundai – Neu ab 03. September 2022 im Autohaus Dresden/Klotzsche



Neueröffnung am 03.09.2022 10.00 - 16.00 Uhr

Abb. zeigen Sonderausstattung

Große Neueröffnung mit extra Probefahrten und buntem Rahmenprogramm. Herzlich willkommen!

 **AUTOHAUS DRESDEN**

Autohaus Dresden GmbH · Zur Wetterwarte 40 · 01109 Dresden-Klotzsche
www.autohaus-dresden.de
Unternehmenssitz: Bremer Straße 18a · 01067 Dresden

 **HYUNDAI**